

# صحيفة بيانات السلامة

## Intergard 475HS GREY MIO PART A

### القسم 1. الاسم (بيان المنتوج)

بيان تعريف المنتوج طبقا للنظام ن م : Intergard 475HS GREY MIO PART A  
كود المنتج : EVA027

الاستخدامات التي تم تعينها	
تطبيق المهنية الطلاء والأحبار	
استخدامات لا يُنصح بها	السبب
	جميع أخرى الاستخدامات

تفاصيل بيانات المورّد : International Farg AB  
Holmedalen 3  
Aspereds Industriomrade  
SE-424 22 Angered  
Sweden

Tel: +46 (0) 31 928500    Fax: +46 (0) 31 928530

رقم هاتف الطوارئ (و ساعات العمل) : +46 8 33 12 31

الهيئة الاستشارية الوطنية/مركز السموم ( ) : +966 55 388 0087  
لا يستخدمه إلا ممارسي المهن الطبية  
المعتمدون).

عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه : sdsfellinguk@akzonobel.com

### القسم 2. بيان الأخطار

تصنيف المادة أو الخليط

: سائل قابلة للاشتعال - الفئة 3  
تأكل/تهيج الجلد - الفئة 2  
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2 ألم  
التحسس الجلدي - الفئة 1  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) (ما بعد امتصاص الكيس المحي) - الفئة 2  
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3

عناصر بطاقة الوسم في النظام ن م

صور توضيحية للأخطار



تحذير :

كلمة التبيه

عبارات المخاطر

: سائل و بخار قابل للاشتعال

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

يسبب تهيج الجلد.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض المتعد أو المتكرر. (ما بعد امتصاص الكيس المحي)  
ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

عبارات التحذير

## القسم 2. بيان الأخطار

الوقاية

: البنس قفازات واقية. البنس واقي العين أو الوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، و الشرار، و النار، و جميع مصادر الإشتعال. من نوع التدخين بالقرب من المادة تُستخدم تجهيزات إضاءة وتهوية وأجهزة كهربائية مقاومة للانفجار وكذلك تجهيزات المناولة يجب أن تكون كلها مقاومة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. تتخذ إجراءات تحذيرية ضد التفريغ الإلكتروني. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار. تغسل اليدان جيداً بعد المناولة. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل.

: حال الشعور بتوعك يراعى الحصول على العناية الطبية. في حالة سقوط المادة على الجلد (أو الشعر): انزع الملابس الملوثة فوراً. يشطف الجلد بالماء أو بالأشم. في حالة سقوط المادة على الجلد: يغسل بوفرة من الصابون والماء. أخلع الثياب الملوثة واخلصلها قبل إعادة استخدامها. إذا حدث تهيج أو طفح جلدي: يُراعى الحصول على العناية الطبية. في حالة دخول العين: تشطاف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطاف. إذا استمر تهيج العين: يُراعى الحصول على العناية الطبية.

: يُخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ بارداً.

: تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

: يُراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.

الاستجابة

التخزين

التخلص من النفاية

عناصر التوسيم التكميلية

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف : لا توجد.

## القسم 3. التركيب/معلومات عن المكونات

مادة/مستحضر :

اسم المكوّن	% بالوزن	رقم التسجيل في دائرة المستخلصات الكيميائية CAS	التصنيف
xylene	≤10 - <25	25068-38-6	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411
ethylbenzene	≤10	1330-20-7	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304
	≤3	100-41-4	Flam. Liq. 2, H225 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2A, H319 STOT SE 3, H335 H373, 2 RE STOT (ما بعد امتصاص الكيس المخي) Asp. Tox. 1, H304

على حد علم المؤرد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد أية مكونات أو مكونات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئية تستدعي الإبلاغ عنها في هذا القسم.  
القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

## القسم 4. تدبير الإسعاف الأولي

### وصف إجراءات الإسعافات الأولية الازمة

**لامسة العين**: يُراعى دفق الماء على العين فوراً، ورفع الجفون العلوية والسفلية من حين لآخر. يُراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية.

**استنشاق**: أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين. قد تتطوّر عملية الانعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوعك. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالiable أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

**لامسة الجلد**: يغسل بوفرة من الصابون والماء. أزل الثياب والأحذية الملوثة. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات. يُراعى مواصلة الشطف لمدة عشر دقائق على الأقل. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية. يُراعى التوقف عن التعرض في حالة ظهور أية شكاوى أو أعراض. يُراعى غسل الثياب قبل إعادة استخدامها. يُراعى تنظيف الحذاء تنظيفاً جيداً قبل ارتدائه ثانية.

**الابتلاع**: يُراعى المضمضة بالماء. يُراعى نزع الأطقم السنّية إن وجدت. أخرج المصاب إلى الهواءطلق ثم ضعه في وضعية مريحة بالنسبة للتنفس. في حالة بلع المادة مع إحتقاط الشخص بوعيه، يتم إعطائه كميات قليلة من الماء ليشربها. يُراعى التوقف لو شعر الشخص المعرض بالغثيان إذ أن القفّو ينطوي على خطورة. لا تحرض على القيء إلا إن طلب أحد أصناف الطاقم الطبي منك أن تقوم بهذا. يُنبع الإبقاء على الرأس منخفضاً أثناء القيء كي لا يدخل القيء إلى الرئتين. يُراعى الحصول على الرعاية الطبية بعد التعرض أو في حالة الشعور بتوعك. يُحظر إعطاء أي شيء عن طريق الفم لشخص فقد الوعي. في حالة فقدان الوعي، ضع المتعرض في وضعية الإفافة واطلب الرعاية الطبية على الفور. يُراعى الإبقاء على مسلك الهواء مفتوحاً. أرجxi كل خانق من الثياب كالiable أو رباط العنق أو الحزام أو أربطة الوسط.

### أهم الأعراض/تأثيرات، الحادة والمتاخرة

#### آثار صحية حادة كامنة

- لامسة العين**: يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- استنشاق**: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لامسة الجلد**: يسبب تهييج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الابتلاع**: مُهيجة للجمجمة، والحلق، والمعدة.

#### علامات/أعراض فرط التعرض

- لامسة العين**: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: ألم أو تهييج الدمعان أحمراء
- استنشاق**: ليست هناك بيانات معينة.
- لامسة الجلد**: الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي: تهييج أحمراء
- الابتلاع**: ليست هناك بيانات معينة.

### بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا كانت ضرورية

- ملاحظات الطبيب**: عالج الأعراض. يُراعى الاستعانة فوراً باختصاصي علاج السموم لو ابتلعت أو إستنشقت كميات كبيرة.
- معالجات خاصة**: لا يوجد علاج محدد.
- حماية فريق الإسعافات الأولية**: يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. قد تتطوّر عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

راجع المعلومات الخاصة بالسمية (القسم 11)

## القسم 5. تدابير مكافحة النار

### وسائل الإطفاء

وسائل الإطفاء المناسبة  
وسائل الإطفاء غير المناسبة

- استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الصباب)، أو الرغوة.
- لا تستخدم المياه النفاثة.

**مخاطر خاصة ناشئة عن المادة الكيميائية :** سائل و بخار قابل للإشتعال في حالة الحرائق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. هذه المادة ضارةٌ بالحياة المائية وتؤثراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية.

**نواتج تحلل حراري خطيرة :** قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:  
 ثاني أكسيد الكربون  
 أول أكسيد الكربون  
 أكسيد/أكاسيد فلزية

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُنطَر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

**معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء :** يتبعي أن يرتدي مكافحة الغرائب التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب.

## القسم 6. تدابير مواجهة التسرب العارض

### الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

**للأفراد من خارج فريق الطوارئ :** يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة له بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. من نوع استخدام أسمهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب انتشار البخار أو الرذاذ. يُراعي توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منافس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية المُلائمة.

**لمسعفي الطوارئ :** إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحساب. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

**الاحتياطات البيئية :** تجنب تناول المادة المنسكبة وجرائها السطحي ووصولها إلى التربة و المجرى المائي والبواقيات ومجاري الصرف. يُراعي إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجرى المائي، التربة أو الهواء). مادة ملوّنة للماء. قد تكون ضارةٌ بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة.

### طريق ومواد الاحتواء والتقطيف

#### انسكاب صغير

**انسكاب صغير :** يُراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بجازته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كيديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعي وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعي نقل الأووعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بواقيات الصرف، والمجرى المائي، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعي غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كآلية. يُراعي احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحترق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية (انظر القسم 13). تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة المائية الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب. ملاحظة: انظر القسم 1 لمعرفة معلومات الاتصال الخاصة بالطواريء والقسم 13 بشأن التخلص من النفايات.

## القسم 7. المناولة والتخزين

### احتياطات للمناولة المأمونة

## القسم 7. المناولة والتخزين

إجراءات للحماية

: يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسیس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة معتمدة مصنوعة من مادة متواقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، ومانولة المواد) غير قابلة ل الانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لا تعيد استخدام الحاوية. قد يتباين عن أعمال الصنفراة الجافة أو القطع باللهب وأو لحام طبقة الطلاء الجافة غيرها وأو أدخنة خطيرة. نصح باللجوء إلى الصنفراة/التسطيح التبليطي كلما أمكن. كما يجب استخدام تجهيزات التنفس الوقائية الملائمة، لو تعذر تجنب التعرض من خلال أنظمة تهوية تصريفية محلية.

: يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل اليد والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

إرشادات حول الصحة المهنية العامة

متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد : خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و معتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (راجع القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يُراعى التخلص من كافة مصادر الاشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد تفتح وتركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسرب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب ثلث البيئة.

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

برامرات التحكم

حدود التعرض المهني

حدود التعرض	اسم المكون
TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2015): 651 مج / م <sup>3</sup> STEL 150 جزء من المليون 15 دقيقة. 434 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات. 100 جزء من المليون 8 ساعات. TLV ACGIH (الولايات المتحدة, 3/2015): 20 جزء من المليون 8 ساعات.	xylene
	ethylbenzene

الضوابط الهندسية المناسبة

: يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى لحفظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولية بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا لانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة لانفجار.

: ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

ضوابط التعرض البيئي

: اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد ماناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثلثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

: يتوجب استخدام نظارات مستوفية لمواصفة معتمدة، عندما يُشير تقييم المخاطر إلى ضرورة ذلك لتجنب التعرض لانتشار السائل، أو الضباب أو الغازات أو الأغيرة. إذا كان الاتصال ممكناً، ينبعي ارتداء وسائل الحماية التالية، ما لم يُشير التقييم إلى درجة أعلى من الحماية: النظارات الوقاية من ترشيش الكيموايات.

أدوات حماية الوجه/العين

حماية للجلد

## القسم 8. ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

حماية يدوية

: استخدم قفازات مقاومة للمواد الكيماوية مصنفة تحت المعيار EN 374: قفازات حماية ضد المواد الكيماوية الكائنة المجهزة.

نوصي بـ: Viton® أو قفازات نتريل. عند حدوث تلامس لفترات طويلة أو متكررة، يوصى باستخدام قفازات من فئة الحماية 6 (تكون مدة الاختراق أكثر من 480 دقيقة وفقاً للمعيار EN 374). عند حدوث تلامس لفترة وجيزة، يوصى باستخدام قفازات حماية من الفئة 2 أو أعلى (تكون مدة الاختراق أعلى من 30 دقيقة وفقاً للمعيار EN 374).

لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم. ملاحظة: يجب أيضاً الوضع في الاعتبار اختيار قفازات من نوع معين لاستخدام خاص ومدة الاستخدام في بيئه العمل كافة العوامل المتعلقة ببيئة العمل على سبيل المثال لا الحصر: المواد الكيماوية الأخرى التي يتم التعامل معها والمتطلبات الجسمانية (الحماية ضد القطع/التقب والمهارة والحماية الحرارية) وتفاعلات الجسم المحتملة ضد مواد تصنيع القفازات بالإضافة إلى التعليمات/المواصفات المزودة من مورد القفازات. قد يعمل الكريم الحال على حماية مواضع الجلد المعرضة، غير أنه لا يستخدم حيث ثُد التعرض بالفعل.

**أدوات حماية الجسم**  
: يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقعية للجسم بما يتلقى والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمدتها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرو� وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة.

**وقاية أخرى لحماية الجلد**  
: ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدتها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

**حماية تنفسية**  
: يراعي استخدام منفاس مثبت بحاكم سواء كان منفاس منقى للهواء أو مغذي للهواء بفي بالمقاييس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. اختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار.

## القسم 9. الخصائص الفيزيائية والكيميائية

**المظهر**

**الحالة الفيزيائية**

اللون

الراحة

عتبة الراحة

pH

نقطة الانصهار

نقطة الغليان

نقطة الوميض

معدل التبخّر

القابلية للالتهاب (مادة صلبة، غاز)

الحدود العليا/ الدنيا لقابلية للالتهاب أو الانفجار

الضغط البخاري

الكتافة البخارية

الكتافة النسبية

الذوبانية

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

درجة حرارة الانحلال

اللزوجة

: سائل.  
: رمادي.  
: مُذيب.  
: غير متاحة.  
: غير قابل للتطبيق.  
: غير متاحة.  
: غير متاحة.  
: كأس مغلق: 34 ° (93.2 ° F)

: غير متاحة.  
: غير متاحة.

: الحدود العليا/ الدنيا لقابلية للالتهاب أو الانفجار  
: و فيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 0.8% أعلى: 6.7% (xylene)

: غير ذوبية في المواد الآتية: ماء بارد.  
: غير متاحة.

: غير متاحة.  
: غير متاحة.

: كinetic (درجة حرارة الغرفة): 548 mm<sup>2</sup>/s (548 سنتي سنتوك)

## القسم 10. الثبات الكيميائي والقابلية للفاعلية

<p>التفاعلية :</p> <p>لا ت يوجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.</p>	<p>الثبات الكيميائي :</p> <p>المُنْتَج ثابت.</p>
<p>إمكانية التفاعلات الخطرة :</p> <p>لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.</p>	<p>الظروف التي ينبغي تجنبها :</p> <p>يجب تجنب جميع مصادر الاشتعال الممكنة (شرر أو لهب). لا تضغط، أو تقطع، أو تلحم بأي وسيلة، أو تتفق، أو تطحن، أو تعرض المحتويات للحرارة أو مصادر الاشتعال.</p>
<p>المواد غير المتوافقة :</p> <p>تنافع أو غير متطابقة مع المواد التالية:</p> <p>مواد مؤكسدة</p>	<p>نوائح الانحلال الخطرة :</p> <p>في ظروف التخزين والاستخدام العادي، من غير المنظر أن تتوارد نوائح تحول خطيرة.</p>

## القسم 11. المعلومات السامة

### معلومات حول الآثار السمية

#### سمية حادة

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	LD50 بالفم استنشاق غاز.	أرنب	4300 مجم / كجم	- 4 ساعات جزء من المليون
ethylbenzene	LD50 جلدي بالفم	أرنب	17800 مجم / كجم	-
	LD50 جلدي بالفم	أرنب	3500 مجم / كجم	-

#### التهيج/التآكل

اسم المكوّن/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الإختبار	العرض	الملاحظة
reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin	الأعين - مهيج خفيف	أرنب	-	100 milligrams	-
	الأعين - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 milligrams 24 ساعات	-
	الأعين - مهيج شديد	أرنب	-	24 milligrams 5 ساعات	-
	الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة	أرنب	-	24 microliters 500 ساعات	-
	الجلد - مهيج شديد	أرنب	-	24 milligrams 2 ساعات	-
	الأعين - مهيج شديد	أرنب	-	500 milligrams 500 ساعات	-
ethylbenzene	الجلد - مهيج خفيف	أرنب	-	24 milligrams 15 ساعات	-

#### الاستحسان.

غير متاحة.

#### التاثير على الجنينات

غير متاحة.

#### السرطانة

غير متاحة.

#### السمية التناصيلية

غير متاحة.

#### القابلية على التسبب في المرض

## القسم 11. المعلومات السامة

غير متاحة.

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي
ethylbenzene	الفئة 3	غير قابل للتطبيق.	تهيج الجهاز التنفسي

### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض متكرر)

الاسم	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene	الفئة 2	لم تحدد	ما بعد امتصاص الكيس المхи

### خطر الشفط في الجهاز التنفسي

الاسم	الفئة	نتيجة	
xylene	الفئة 1	خطر السمية بالشفط -	خطر الشفط في الجهاز التنفسي
ethylbenzene	الفئة 1	خطر السمية بالشفط -	

معلومات عن سُبُل التعرض المرجحة : غير متاحة.

### آثار صحية حادة كاملة

- ملامسة العين : يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- استنشاق : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- لامسة الجلد : يسبب تهيج الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
- الابتلاع : مُهيجة للفم، والحلق، والمعدة.

### اعراض متعلقة بالخواص السامة والكيميائية والفيزيائية

- ملامسة العين : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

  - الماء أو تهيج
  - الدمان
  - احمرار

- استنشاق : ليس هناك بيانات معينة.
- لامسة الجلد : الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

  - تهيج
  - احمرار

- الابتلاع : ليس هناك بيانات معينة.

### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متاحة.
- التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متاحة.

#### التعرض طويل المدى

- التأثيرات الفورية المُحتملة : غير متاحة.
- التأثيرات المتأخرة المُحتملة : غير متاحة.

#### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متاحة.

- عامة : قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.
- السرطانة : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التاثير على الجينات : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- القابلية على التسبب في المرض : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
- التأثيرات النمانية : لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 11. المعلومات السامة

### التأثيرات الخصوبية

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القياسات الرقمية للسمية

### تقارير السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسك
15258.2 مج / كجم 122.2 مج / لتر	جلدي الاستنشاق (الأبخرة)

## القسم 12. المعلومات الإيكولوجية

### السمية

العرض	الأنواع	النتيجة	اسم المكون/المنتج
48 ساعات	pugio Palaemonetes -	حاد LC50 8500 ميكروجرام / لتر مياه البحر	xylene
96 ساعات	promelas Pimephales -	حاد LC50 13400 ميكروجرام / لتر ماء عنب	
96 ساعات	الطحالب - Pseudokirchneriella subcapitata	حاد EC50 3.6 مج / لتر ماء عنب	ethylbenzene
48 ساعات	- magna Daphnia -	حاد LC50 18.4 إلى 25.4 مج / لتر ماء عنب	
	براغيث الماء - حديث الولادة		
96 ساعات	menidia Menidia - السمك -	حاد LC50 5.1 إلى 5.7 مج / لتر مياه البحر	

### الثبات والتحلل

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	اسم المكون/المنتج
ليس بسهولة	-	-	reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin
بسرعة	-	-	ethylbenzene

### القدرة على التراكم الأحياني

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المكون/المنتج
مُنخفض	-	3.78 إلى 2.64	reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin); epoxy resin
مُنخفض	25.9 إلى 8.1	3.12	xylene
مُنخفض	15	3.6	ethylbenzene

### القابلية على التحرك عبر التربة

### معامل تقاسم التربة/الماء (Koc)

: غير متاحة.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### التأثيرات الضارة الأخرى

### طرائق التصرف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حينما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاذيل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى ألا يتم التخلص منه في إبالوغات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناشطاً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية. ينبعى أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبعى عدمأخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبعى الحذر عند مناولة الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُسلّل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فحصانها. قد يؤدي البخار المتتساع من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظُلت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناول المادة المنسكبة و جريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

## القسم 13. الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حينما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاذيل و

### طريق التصرف

المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة

الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص

لهم بذلك. ينبعى ألا يتم التخلص منه في إبالوغات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متناشطاً مع متطلبات كافة

السلطات ذات الصلاحية. ينبعى أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبعى عدمأخذ الترميم أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت

إعادة التدوير غير مجدية. لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبعى الحذر عند مناولة

الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُسلّل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فحصانها. قد

يؤدي البخار المتتساع من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات

## القسم 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

IATA	IMDG	UN	
UN1263	UN1263	UN1263	رقم الأمم المتحدة
طلاء	طلاء	طلاء	اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة
3	3	3	فئة/فئات مخاطر النقل
III	III	III	مجموعة التعبئة
. لا.	. لا.	. لا.	الأخطار البيئية
-	-	-	معلومات إضافية

مجموعة فصل كود البحرية الدولية  
للبضائع الخطرة (IMDG) : غير قابل للتطبيق.

احتياطات خاصة للمُستخدم : النقل داخل منشآت المُستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائمًا وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

النقل سانبأ بحسب الملحق الثاني من اتفاقية ماريوبول MARPOL (بشأن منع التلوث الناجم عن السفن) وكود حاوية السوائل الوسيطة (IBC) : غير متاحة.

## القسم 15. المعلومات التنظيمية

القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة : لا توجد لوائح وطنية و/أو إقليمية معروفة تتطبق على هذا المنتج (بما في ذلك مكوناته). والبيئية، المنطبقة على المنتوج

## القسم 16. المعلومات الأخرى

### الترير

الترير	التصنيف
على أساس معطيات الاختبار	Flam. Liq. 3, H226
طريقة الحساب	Skin Irrit. 2, H315
طريقة الحساب	Eye Irrit. 2A, H319
طريقة الحساب	Skin Sens. 1, H317
طريقة الحساب	(ما بعد امتصاص الكيس المحي) H373 ,2 RE STOT Aquatic Chronic 3, H412
طريقة الحساب	

### السيرة

تاريخ الطبع : 02/06/2017  
تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 02/06/2017  
تاريخ الإصدار السابق : 12/12/2016  
نسخة : 2

## القسم 16. المعلومات الأخرى

مفتاح الاختصارات

: ATE = تقدير السمية الحادة

الـ BCF = عامل الترcker الحيوي

= النظام المتواافق عالمياً لتصنيف وتوسيع المواد الكيميائية

الـ IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

الـ IBC = حاوية سوائل وسيطة

الـ IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطرة

الـ LogPow = لوغاریتم معامل تجزئة الأوكتانول/الماء

الـ MARPOL = المُعايِدة الدوليَّة لمنع التلوث الناجم عن السفن، 1973 المُعَدَّة بموجب بروتوكول 1978. ("ماربول

" = التلوث البحري)

الـ UN = الأمم المتحدة

: غير متاحة.

◀ تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

**ملاحظة للقارئ الكريم**

**ملاحظة هامة:** ليس الهدف من المعلومات الواردة في ورقة البيانات هذه (حيث يمكن تعديلاها من آن لآخر) أن تكون تفصيلية ومقدمة بحسن نية ويفترض أن تكون صحيحة وذلك اعتباراً من تاريخ إعدادها. تقع المسئولية على عاتق المستخدم لكي يتحقق من حداة ورقة البيانات هذه قبل استخدام المنتج الذي تتعلق به.

يجب على الأشخاص الذين يستخدمون هذه المعلومات اتخاذ قرارات خاصة بهم تتعلق بمدى ملائمة المنتج ذي الصلة لتحقيق أغراضهم قبل الاستخدام. سواءً كانت تلك الأغراض غير هذه الموصى بها على وجه التحديد في ورقة بيانات السلامة هذه، ثم يستخدم المستخدم المنتج على مسؤوليته الخاصة.

**إخلاء مسئولية الشركة المصنعة:** لا تخضع الظروف والطرق والعوامل الخاصة بالتأثير على معالجة المنتج وتخزينه واستخدامه والتخلص منه لسيطرة ومعرفة الشركة المصنعة. لذا، لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسئولية عن أي أحداث سلبية يمكن أن تطرأ نتيجة التعامل مع المنتج أو تخزينه أو تطبيقه أو استخدامه أو إساءة استخدامه أو التخلص منه وبقدر ما يسمح به القانون، لا تتحمل الشركة المصنعة صراحة أي مسئولية عن أي فقدان جزئي أو كلي أو تلف و/أو نفقات تتعلق بأي شكل من الأشكال عن تخزين المنتج أو معالجته أو استخدامه أو التخلص منه. تقع مسئولية المستخدم على المعالجة السليمة للمنتج واستخدامه والتخلص منه. يجب أن يتبع المستخدم كافة قوانين الصحة والسلامة المعمول بها.

إلا إذا اتفقنا على عكس ذلك، تخضع كافة المنتجات الواردة هنا إلى الشروط والأحكام القياسية للعمل الخاصة بنا، والتي تتضمن تقييد المسئولية. يرجى التأكد للرجوع إلى هذه الشروط والأحكام و/أو الاتفاقيات ذات الصلة الموجودة لديك من **AkzoNobel** (أو الشركات التابعة، أياً كانت الحالة).

حقوق الطبع © AkzoNobel